



# Manuel d'instructions des Balances Explorer™





## TABLE DES MATIÈRES

<b>1. INTRODUCTION</b> .....	<b>6</b>
1.1 Description .....	6
1.2 Caractéristiques .....	6
1.3 Consignes de sécurité .....	7
1.4 Utilisation prévue .....	7
<b>2. INSTALLATION</b> .....	<b>8</b>
2.1 Déballage .....	8
2.2 Installation des composants .....	9
2.2.1 Configuration du terminal .....	9
2.2.2 Installation de l'anneau éolien et de la plate-forme de pesée sur des modèles semi-micro .....	9
2.2.3 Installation de la virole et de la plateforme de pesage sur les modèles EX124 <sup>1</sup> , EX224 <sup>1</sup> et EX324 <sup>1</sup> .....	9
2.2.4 Installation de la sous-plateforme et du plateau de pesage sur les modèles EX223 <sup>2</sup> , EX423 <sup>2</sup> , EX623 et EX1103 .....	9
2.2.5 Installation du plateau plateforme de pesage sur les modèles EX12001, EX24001 et EX35001 .....	10
2.2.6 Installation du verre du pare-vent et des portes sur les modèles avec pare-vent .....	11
2.2.7 Installation de l'étagère en verre sur les modèles semi-micro .....	12
2.2.8 Installation du plateau de pesage et du pare-vent - Modèles sans pare-vent .....	12
2.3 Sélection de l'emplacement .....	12
2.4 Mise à niveau de l'équipement .....	13
2.5 Connexion de l'alimentation .....	13
2.5.1 Modèles avec Adaptateur CA .....	13
2.5.2 Modèles avec cordon d'alimentation CA .....	13
2.5.3 Puissance sur le bouton sur EX12001, EX24001 et EX35001 .....	14
2.6 Connexion de l'interface .....	14
2.7 Réglage de l'angle de visualisation du terminal .....	14
2.8 Fonctionnement du Terminal à distance .....	14
2.8.1 Séparation du terminal de la base de pesage .....	15
2.8.2 Montage du terminal .....	15
2.9 Étalonnage initial .....	15
<b>3. FONCTIONNEMENT</b> .....	<b>16</b>
3.1 Aperçu général de l'affichage et de l'écran d'accueil .....	16
3.2 Fonctions principales et Menu principal .....	16
3.3 Vue d'ensemble des pièces et des caractéristiques .....	17
3.4 Vue d'ensemble des pièces et des caractéristiques - Modèles avec pare-vent .....	18
3.5 Vue d'ensemble des pièces et des caractéristiques - Modèles sans Pare-vent .....	19
3.6 Vue d'ensemble des pièces et des caractéristiques – EX12001, EX24001 and EX35001 .....	20
3.7 Vue d'ensemble des pièces et des caractéristiques – Terminal .....	21
3.8 Fonctions et leurs icônes .....	22
3.8.1 Veille I .....	22
3.8.2 Impression des données .....	22
3.8.3 Opération Zéro .....	22
3.8.4 État du capteur sans toucher .....	22
3.8.5 AutoCal™ .....	22
3.8.6 Menu I .....	22
3.8.7 Plus .....	22
3.8.8 Assistance niveau .....	23
3.8.9 Graduations .....	23
3.8.10 Routine Test (Test de routine) .....	23
3.8.11 Applications .....	23
3.8.12 Tarage d'un récipient .....	23
3.8.13 Unités de pesée .....	23
3.8.14 Purificateur d'air (seulement pour EX225D/AD et EX225/AD) .....	23
3.8.15 Tare prédéfinie .....	23
3.8.16 Test d'étalonnage .....	23
3.8.17 Calculateur .....	23
3.8.18 Chronomètre .....	23
3.8.19 Déconnexion .....	24
3.9 PURIFICATEUR D'AIR (EX225D/AD ET EX225/AD SEULEMENT) ET PLATE-FORME EN VERRE .....	24

<b>4. APPLICATIONS</b> .....	<b>25</b>
4.1 Pesée .....	26
4.1.1 Éditer paramétrage.....	26
4.1.2 Paramétrage d'une application.....	28
4.1.3 Statistiques de pesée.....	29
4.2 Comptage des pièces .....	32
4.2.1 Comptage de pièces standard (par défaut).....	32
4.2.1.1 Éditer paramétrage :.....	32
4.2.1.2 Taille de l'échantillon.....	34
4.2.2 Paramétrage d'une application.....	35
4.2.3 Comptage des pièces - Vérification .....	36
4.2.3.1 Éditer paramétrage : Pour utiliser la vérification du comptage de pièces, les valeurs de Limite supérieure et de Limite inférieure doivent être définies. ....	36
4.2.4 Comptage de pièces – Remplissage.....	37
4.2.4.1 Appuyer sur le bouton Éditer paramétrage. L'écran Paramétrage apparaît.....	37
4.2.5 Statistiques pour le Comptage des pièces.....	38
4.3 Pesée en pourcentage.....	40
4.3.1 Éditer paramétrage.....	40
4.3.2 Paramétrage d'une application.....	43
4.4 Pesée de vérification.....	44
4.4.1 Pesée de vérification standard (par défaut).....	44
4.4.2 Éditer paramétrage.....	44
4.4.3 Paramétrage d'une application.....	45
4.4.4 Pesée de vérification - Mode nominal/de pesée.....	46
4.4.5 Mode Pesée de vérification - Nominal/Tolérance en pourcentage.....	47
4.4.6 Paramètres de l'affichage.....	48
4.4.7 Statistiques pour Pesée de vérification.....	49
4.5 Pesée Dynamique/Animal.....	50
4.5.1 Éditer paramétrage.....	51
4.5.2 Paramétrage d'une application.....	51
4.5.3 Pesée dynamique – Semi-automatique .....	52
4.5.4 Pesée dynamique – Automatique .....	53
4.5.5 Statistiques pour la Pesée dynamique.....	54
4.6 Remplissage.....	55
4.6.1 Éditer paramétrage.....	55
4.6.2 Paramétrage d'une application.....	56
4.6.3 Statistiques pour Remplissage.....	57
4.7 Totalisation .....	59
4.7.1 Totalisation – Manuel (par défaut) .....	59
4.7.2 Paramétrage d'une application.....	60
4.7.3 Totalisation – Automatique.....	61
4.8 Formulation .....	62
4.8.1 Formulation gratuite par défaut .....	62
4.8.2 Paramétrage d'une application.....	63
4.8.3 Formulation de la recette .....	64
4.9 Pesée différentielle.....	67
4.9.1 Paramètres article .....	67
4.9.2 Paramétrage d'une application.....	69
4.9.3 Pesée différentielle avec Processus automatique Actif .....	70
4.10 Détermination de la densité .....	71
4.10.1 Mesure de la densité d'un solide en utilisant de l'eau (par défaut).....	71
4.10.2 Paramétrage d'une application.....	73
4.10.3 Mesure de la densité d'un matériau flottant en utilisant de l'eau .....	75
4.10.4 Mesure de la densité d'un solide en utilisant un liquide auxiliaire.....	75
4.10.5 Mesure de la densité d'un liquide en utilisant un plongeur étalonné (non fourni).....	76
4.10.6 Mesure de la densité des matériaux poreux en utilisant de l'huile.....	78
4.11 Maintien poids maximum .....	81
4.11.1 Maintien poids maximum - Semi-automatique (par défaut) .....	81
4.11.2 Paramétrage d'une application.....	82
4.11.3 Maintien poids maximum – Manuel.....	83
4.11.4 Maintien poids maximum – Automatique .....	84
4.12 Coût des ingrédients (non disponible dans les modèles semi-micro).....	85
4.12.1 Paramètres article .....	85
4.12.2 Paramétrage d'une application.....	88

4.13	Réglage de la pipette .....	89
4.13.1	Réglage de la pipette - Manuel (par défaut) .....	89
4.13.2	Début Processus de réglage de la pipette .....	91
4.13.3	Paramétrage d'une application.....	92
4.14	Contrôle statistique de la qualité (SQC).....	93
4.14.1	Éditer paramétrage.....	93
4.14.2	Début du processus SQC .....	94
4.14.3	Paramétrage d'une application.....	96
4.15	Variation du poids de remplissage.....	97
4.15.1	Modifier les paramètres.....	97
4.15.2	Commencer le processus de variation du poids de remplissage .....	99
4.15.3	Configuration de l'application .....	100
4.16	Statistiques.....	100
4.17	Unité secondaire .....	101
4.18	Bibliothèque.....	102
4.18.1	Création d'un enregistrement bibliothèque .....	103
4.18.2	Création d'un enregistrement bibliothèque .....	104
4.18.3	Suppression des enregistrements d'une bibliothèque mémorisée .....	104
4.19	Autres fonctions .....	105
4.19.1	Pesée sous la balance .....	105
<b>5.</b>	<b>PARAMÈTRES DES MENUS.....</b>	<b>106</b>
5.1	Navigation dans les menus .....	106
5.1.1	Changement des paramètres.....	106
5.2	Menu principal.....	107
5.3	Étalonnage .....	107
5.3.1	Sous-menu d'étalonnage .....	107
5.3.2	Étalonnage AutoCal™ interne.....	107
5.3.3	Étalonnage automatique .....	108
5.3.4	AutoTMInterval (Heures).....	108
5.3.5	Réglage AutoCal™.....	108
5.3.6	Étalonnage de la portée .....	108
5.3.7	Étalonnage utilisateur.....	109
5.3.8	Test d'étalonnage.....	109
5.4	Gestion des utilisateurs .....	110
5.4.1	Profils d'utilisateur.....	110
5.4.2	Politique de mot de passe .....	112
5.5	Paramètres de l'utilisateur.....	113
5.5.1	Sous-menu Paramètres de l'utilisateur .....	113
5.5.2	Changer le mot de passe .....	113
5.5.3	Langue .....	113
5.5.4	Volume .....	113
5.5.5	Paramètres de l'affichage.....	113
5.5.6	Configuration fonctions.....	114
5.5.7	Paramétrage des capteurs Sans toucher.....	114
5.5.8	Éclairage pare-vent .....	114
5.5.9	Purificateur d'air (secondes).....	114
5.6	Paramétrage balance.....	115
5.6.1	Sous-menu de configuration de la balance.....	115
5.6.2	Plage Stable .....	115
5.6.3	Niveau du filtre .....	115
5.6.4	Suivi Zéro automatique .....	115
5.6.5	Signal sonore .....	116
5.6.6	Auto Tare.....	116
5.6.7	Indicateur brut .....	116
5.6.8	Métrologie légale .....	116
5.6.9	Graduations.....	117
5.6.10	Date et heure.....	117
5.7	Applications.....	118
5.7.1	ACTIVATION/DÉSACTIVATION d'une application.....	118
5.8	Unités de pesée .....	118
5.8.1	Sous-menu des unités.....	118
5.8.2	Activation/Désactivation d'une unité .....	119
5.8.3	Unités personnalisées.....	119

5.9	Données BPL et BPF .....	120
5.9.1	Sous-menu des données BPL et BPF .....	120
5.9.2	En-tête .....	120
5.9.3	Nom de la balance .....	120
5.9.4	Nom de l'utilisateur .....	120
5.9.5	Nom du projet .....	120
5.10	Communications .....	121
5.10.1	Sous-menu Communication .....	121
5.10.2	Débit en bauds .....	121
5.10.3	Transmission .....	121
5.10.4	Établissement de liaison .....	122
5.10.5	Commande alternative .....	122
5.10.6	Sortie impression .....	122
5.10.7	Impression automatique .....	123
5.10.8	Données d'étalonnage de l'impression .....	123
5.10.9	Impression du contenu .....	123
5.10.10	Mise en page de l'impression .....	126
5.10.11	Fonction de Transfert de données .....	126
5.10.12	Modèle d'étiquette .....	128
5.10.13	Sauvegarder sur un lecteur flash USB .....	128
5.11	Bibliothèque .....	130
5.12	Diagnostics .....	130
5.12.1	Test de routine .....	131
5.12.2	Témoin de niveau à bulle (non disponible en EX12001, EX24001, EX35001) .....	131
5.12.3	Éclairage pare-vent (modèles analytiques) .....	131
5.12.4	Capteurs .....	131
5.12.5	Automatique cage de pesée porte .....	131
5.12.6	Maintenance des données .....	131
5.12.7	Mode Service .....	132
5.13	Réinitialisation usine .....	133
5.13.1	Sous-menu Réinitialisation usine .....	133
5.13.2	Réinitialisation de l'étalonnage .....	133
5.13.3	Remettre à zéro les Paramètres de l'utilisateur .....	133
5.13.4	Remettre à zéro Paramétrage balance .....	133
5.13.5	Remettre à zéro les modes application .....	133
5.13.6	Remettre à zéro les unités de pesée .....	133
5.13.7	Remettre à zéro les Données BPL et BPF .....	133
5.13.8	Remettre à zéro la communication .....	133
5.13.9	Remettre tout à zéro (réinitialisation générale) .....	133
5.14	Paramètres de sécurisation du Menu et du menu de verrouillage des touches .....	134
5.15	Informations .....	134
5.15.1	Utilisation des informations .....	134
<b>6.</b>	<b>MÉTROLOGIE LÉGALE .....</b>	<b>135</b>
6.1	Réglages .....	135
6.2	Vérification .....	135
6.3	Plombage .....	135
<b>7.</b>	<b>IMPRIMER .....</b>	<b>136</b>
7.1	Connexion, Configuration et Tests de l'imprimante/de l'interface ordinateur .....	136
7.2	Exemples d'impression .....	137
7.3	Format de sortie .....	147
<b>8.</b>	<b>MAINTENANCE .....</b>	<b>148</b>
8.1	Étalonnage .....	148
8.2	Nettoyage .....	148
8.3	Alimentation par batterie .....	148
8.4	DÉPANNAGE .....	148
8.5	Informations de maintenance .....	148
<b>9.</b>	<b>DONNÉES TECHNIQUES .....</b>	<b>149</b>
9.1	Caractéristiques techniques .....	149
9.2	Schémas et dimensions .....	156
	Pièces et accessoires .....	158
9.3	Communications .....	159

---

9.3.1	Commandes de l'interface .....	159
9.3.2	RS232 (DB9) Connexion des broches .....	162
9.4	Interface USB .....	162
<b>10.</b>	<b>MISE À JOUR DE LOGICIELS .....</b>	<b>165</b>
<b>11.</b>	<b>CONFORMITÉ .....</b>	<b>165</b>

## 1. INTRODUCTION

### 1.1 Description

La balance Explorer est un instrument de pesée de précision qui offrira de longues années de service si son entretien est correctement assuré. Les balances Ohaus Explorer disponibles peuvent effectuer des pesées entre 120 et 35 000 grammes.

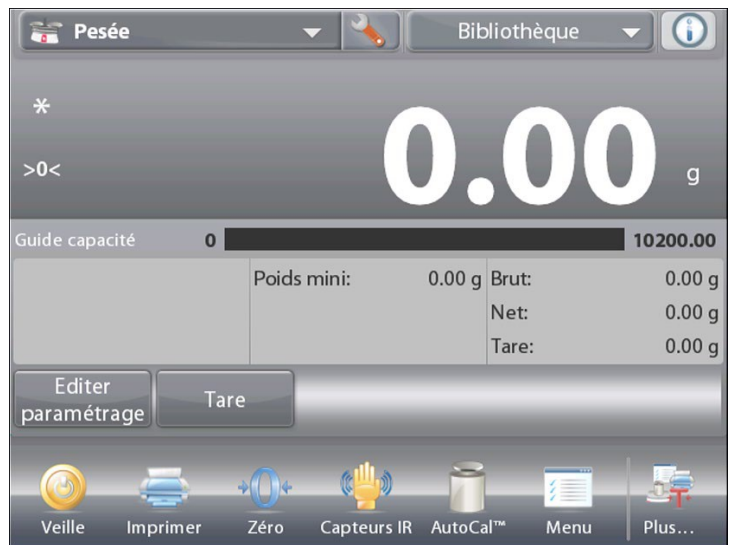
### 1.2 Caractéristiques

**Conception modulaire :** Les balances Ohaus Explorer se composent de deux modules interconnectés : un Terminal et une Base. L'unité peut être utilisée en fonction des besoins de l'utilisateur avec le terminal fixé sur la base ou à distance de celle-ci au moyen d'un cordon d'interconnexion de 1 m de longueur.

**Toucher Contrôles :** Accès graphique rapide à toutes les fonctions de contrôle au moyen d'une douzaine d'applications et de nombreuses caractéristiques.

**Capteurs sans toucher :** Des fonctions peuvent leur être attribuées s'ils sont activés : Zéro, Imprimer, Ionisation+Tare, Automatique Portes cage de pesée etc.

**Statistiques :** Disponibles en application de Pesée, Comptage, Pesée en pourcentage, Pesée de vérification, Pesée dynamique, Remplissage.



### Purificateur d'air (EX225D/AD et EX225/AD seulement)



Le purificateur d'air génère continuellement des ions bipolaires au moyen de décharges par effet couronne, séparément à partir d'électrodes de décharge positives et négatives, et dirige l'air ionisé dans le corps chargé afin d'éliminer l'électricité statique. Les ions générés présentent une polarité bien équilibrée et peuvent éliminer l'électricité statique, quelle que soit la polarité du corps chargé.

#### Électricité statique

Généralement, des matériaux isolants tels que des plastiques se chargent facilement en électricité statique lorsque l'humidité relative ambiante est inférieure à 45 %. Ceci peut affecter la pesée et provoquer une erreur de mesure de plusieurs milligrammes. Le purificateur d'air peut éliminer très efficacement l'électricité statique.

### Comment activer le purificateur d'air

Le purificateur d'air peut être activé ou mis hors tension avec les capteurs sans contact (se reporter à la section 5.4.9) ou avec les icônes de fonction en appuyant sur l'icône Ionizer (purificateur d'air) sur l'écran d'accueil de l'application.